



Руководство клиента



«Мой
индивидуальный
план
программы»



Alta California
Regional Center

Содержание

Глоссарий аббревиатур.....	Страница 2
Что такое «Индивидуальный план программы (IPP)?.....	Страница 3
Что содержит мой IPP.....	Страница 3
Что содержит мой IPP от Регионального центра Alta California?.....	Страница 4
Финансовые выгоды и другие доходы.....	Страница 5
Общие ресурсы	Страница 6
Традиционные услуги и поддержка.....	Страница 7
Согласие и несогласие.....	Страница 7
Подтверждение координатора услуг.....	Страница 9
Уведомления и рекомендации	Страница 10
Доступность.....	Страница 13
В завершение составления моего IPP.....	Страница 14

Глоссарий аббревиатур

ACRC - Региональный центр Alta California

CCS - Служба защиты детей Калифорнии

EPSDT - Ранний и периодический скрининг, диагностика и лечение

HCBA Waiver - Альтернативная программа обслуживания на дому и по месту жительства

IHSS - Услуги поддержки на дому

IPP - Индивидуальный план программы

NOAs - Уведомления о действиях

SC - Координатор услуг

SSA - Социальное страхование

SSI - Дополнительный страховой доход

SSP - Дополнительный платеж штата

UCI - уникальный идентификационный номер клиента

Что такое «Индивидуальный план программы» (IPP)?

Индивидуальный план программы, или IPP, как его часто называют, — это план на мое будущее. Он рассказывает людям о том, кто я и что я хочу делать. В нем описаны мои сильные стороны, в том числе то, что я умею делать. Он включает в себя надежды и мечты о моем будущем. Он также рассказывает о поддержке, необходимой мне для достижения моих целей. Мой координатор услуг из Регионального центра Alta California (ACRC) поможет мне составить мой IPP.

Что содержит мой IPP?

Каждый IPP будет включать следующее:



Цели — это то, над чем я хочу работать.



Пункты — это способы увидеть, добиваюсь ли я прогресса, шаги, которые мне нужно предпринять для достижения своих целей.



Услуги и поддержка — это то, что мне поможет.



Оценки — это информация, которая говорит о моих сильных сторонах и потребностях. Об этом можно поговорить на моей встрече, чтобы посмотреть, где я нахожусь, это отправная точка для достижения моей цели. ACRC называет это текущим статусом.

Что содержит мой IPP от Регионального центра Alta California?

Уникальный идентификационный номер клиента (UCI#)

это семизначный номер, который ACRC использует для хранения информации обо мне в моем деле или моей карте. Этот номер пригодится на случай, если у кого-то будет такое же имя, как у меня. Мой номер UCI уникальный.



Естественная поддержка — это семья и друзья, которые являются частью моей жизни. Они могут помочь мне с чем-то или принять участие иным образом.

Общие, частные и другие ресурсы — это

услуги, которые вы можете получить, не будучи клиентом регионального центра. Общие ресурсы — это услуги, доступные всем. Частные ресурсы предназначены только для меня, например моя страховка (медицинское обслуживание), если я или мои родители платят за нее или я получаю ее от работы.

Некоторые общие ресурсы проверяются, чтобы убедиться, что я получаю то, что мне нужно. Мой координатор услуг поговорит со мной, чтобы узнать, смогу ли я получить такие услуги, как медицинское обслуживание и финансовые льготы.



Финансовые выгоды и другие доходы

Финансовые выгоды и другие доходы — это способ, которым я получаю деньги, чтобы заплатить за то, что мне нужно и что я хочу.

Некоторые общие финансовые выгоды, которые могут получить клиенты региональных центров:

Дополнительный страховой доход (SSI) — если вы инвалид и не можете работать настолько, чтобы оплачивать необходимое, вы можете получить SSI..

SSI / дополнительный платеж штата (SSP) -если вы получаете SSI, вы также получите деньги от штата.

Социальное страхование (SSA) - если ваши родители работали и получают социальное страхование, вы тоже можете получить социальное страхование.

Восстановление дополнительного платежа штата (SSP) — региональный центр может платить, если вы получили SSI и живете самостоятельно.

Трудовой доход — это деньги, которые я получаю за работу.





Медицинское страхование — это организация, которая оплачивает мои медицинские потребности, например визит к врачу или принимаемые лекарства. Это может быть [Medi-Cal](#) или [Covered California](#).

Общие ресурсы

Образование — это школа, которую я посещаю, если я еще учусь.

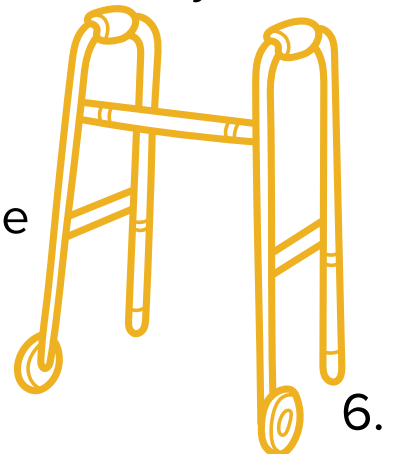
[IHSS](#) это услуги по поддержке на дому, за которые мой округ платит кому-то, кто помогает мне с такими делами, как покупки, приготовление пищи и стирка одежды.

[EPSDT](#) это программа раннего и периодического скрининга, диагностики и лечения, которая может предоставить медицинский уход и другие услуги, если мне меньше 21 года и я являюсь участником программы Medi-Cal.

[CalFresh](#) это карта, которую я могу использовать для оплаты продуктов питания.

[CCS](#) это Служба защиты детей Калифорнии, которая может помочь мне, если мне меньше 21 года и мне требуется лечение или оборудование, например инвалидная коляска или ходунки.

[HCBA Waiver](#) это альтернативная программа обслуживания на дому и по месту жительства, которая предоставляет медицинский уход и другие услуги, если мне больше 21 года и я являюсь участником программы Medi-Cal.



Традиционные услуги и поддержка

Традиционные услуги и поддержка — это услуги, которые оплачивает региональный центр, чтобы помочь мне достичь моих целей. Мой IPP будет содержать все услуги, которые я получаю в региональном центре, а также информацию о том, какой объем услуг я получу и когда начну их получать.

Согласие и несогласие



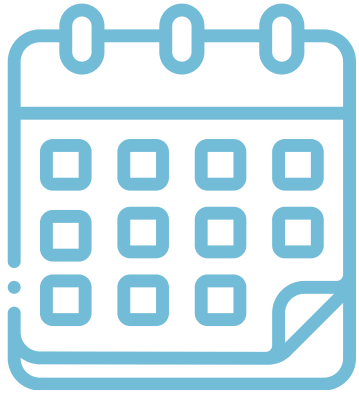
Я могу сообщить своему координатору услуг, что я соглашаюсь с моим планом.



Я могу сообщить своему координатору услуг, что я соглашаюсь с некоторыми частями плана, но не со всем.

Спорные услуги — это то, что я все еще хочу видеть в своем IPP, но еще не получил(а). Эти услуги будут перечислены, и региональный центр отправит мне информацию о своем решении и моих правах. Это называется Уведомление о действии (NOA).

Я также получу информацию о том, как попросить кого-либо пересмотреть решение. Это называется апелляцией. Я могу узнать больше об [апелляциях](#) на веб-сайте регионального центра Alta California.



Если я не соглашаюсь с какой-либо частью моего плана, региональный центр должен встретиться со мной снова через 15 дней. Я могу не встречаться снова, если я не хочу. Я могу встретиться снова позже, чем через 15 дней, если захочу

Узнайте о доступе к услугам — это то, что я хочу в своем IPP, но мне нужна дополнительная информация, чтобы принять решение. Мой координатор услуг предоставит мне дополнительную необходимую информацию об услуге. Мы выберем дату, когда мой координатор услуг предоставит мне необходимую информацию.

Согласие с отказом, предложенным прекращением или сокращением. Отказ — это вещи, которые я запросил(а) для своего IPP, но я соглашаюсь не включать их. **Прекращение** — это услуги, которые были в моем IPP, но я соглашаюсь на их прекращение. **Сокращения** — это услуги, которые я соглашаюсь получать в меньшем объеме.



Подтверждение координатора услуг

Обзор перехода на [Программу самоопределения \(SDP\)](#)

означает, что я хочу иметь возможность выбирать собственные услуги и поставщиков услуг, которые могут не быть поставщиками из регионального центра. Это позволяет мне выбирать, кто будет предоставлять мне услуги.

Подтверждение координатора услуг (SC) — это то, о чем мне рассказал мой координатор услуг.

Заявление об услугах — это расходы, оплачиваемые Региональным центром Alta California. Я получаю это заявление, чтобы убедиться, что получаю оплаченные ACRC услуги.



Карта медицинских льгот — это моя карта страхования. Я предоставляю ее ACRC, чтобы центр знал, что я могу получить по своей страховке.

Текущие или будущие потребности и барьеры — это услуги, которые я хочу получить в своем IPP, но по какой-то причине мне сложно их получить. Они обсуждаются, чтобы региональный центр мог планировать новые услуги.

Неудовлетворенные потребности — это вещи, в которых я нуждаюсь сейчас и не могу получить. ACRC может использовать эту информацию для разработки новых услуг.



Для взрослых, проживающих независимо, план IPP необходимо пересматривать каждые три (3) месяца, при условии, что я хочу встречаться так часто. Я могу попросить о встречах каждые 6 (шесть) месяцев или только каждый год. Этот пересмотр выполняется, чтобы мы могли проверить, как я достигаю своих целей и нужно ли нам что-то изменить в моем IPP.

Я получу копию моего подписанного IPP до начала работы над ним.



Уведомления и рекомендации

Уведомления/рекомендации — это вещи, которые мой координатор услуг обсудил со мной.



Ежегодные встречи по IPP — я могу попросить о встрече в любое время, когда захочу, но рекомендуется встречаться не реже одного раза в год для рассмотрения моего IPP. Мне не нужно ждать моего дня рождения или звонка от координатора услуг. Стоит встретиться с координатором, если мои цели или потребности изменятся. Кроме того, встреча нужна, если я хочу поговорить о том, как работают мои услуги.

Конфиденциальность. Моя личная информация, которой я делюсь с Региональным центром Alta California, не может быть передана кому-либо еще, если я не дам свое согласие. Иногда ACRC может поделиться моей информацией, даже если я не даю на это согласие. Мне стоит знать, когда ACRC должен делиться информацией обо мне с другими. К таким случаям относятся:



Здоровье, безопасность, благополучие. Если я могу пострадать, ACRC может поделиться информацией обо мне.

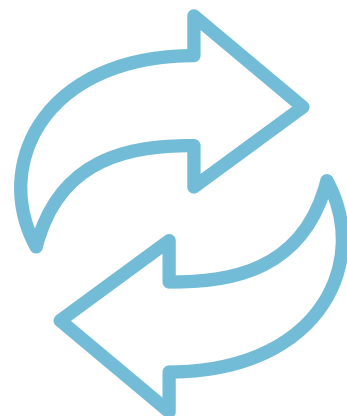


Обязательная отчетность. Если мой координатор услуг узнает, что кто-то причинил мне вред, он должен сообщить об этом.



Другие ситуации. Могут быть и другие случаи, когда моему координатору услуг или региональному центру придется поделиться моей личной информацией. Если я хочу узнать больше об этих случаях, я могу попросить копию закона.

Смена координатора услуг. Я могу попросить назначить нового координатора услуг в любое время. Я имею право получить нового координатора услуг, если попрошу. Я могу позвонить в региональный центр и попросить поговорить с начальником моего координатора услуг.





Жалобы. Если я считаю, что кто-то лишил меня прав или отказал мне в их реализации, я могу сообщить об этом исполнительному директору Регионального центра Alta California. Он рассмотрит мою жалобу и сообщит мне, что произошло.

Если мне не нравится то, что произошло, я могу попросить штат разобраться в этом.

Политика информирования о нарушениях. Если я считаю, что кто-то поступает неправильно, я могу подать жалобу осведомителя. Инструкции по подаче жалобы можно найти на [веб-сайте Регионального центра Alta California](#) .

Возобновленные социально-досуговые мероприятия.

Я могу попросить региональный центр Alta California оплатить развлечения, которые мне нравятся.



Копия моего IPP. Я получу копию моего IPP в течение 30 дней после встречи. Если в моем IPP есть пункты, с которыми я не соглашаюсь, я могу попросить изменить его.



Мой координатор услуг обсудит со мной все предыдущие **уведомления и рекомендации.**

Доступность

Родной или предпочтительный язык (письменный и устный).

Региональный центр предоставит мне информацию на понятном мне языке. Например, если я хочу, чтобы мой ИРР был на испанском языке, план может быть переведен.



Дополнительная помощь. В региональном центре будут общаться со мной понятным мне образом. Например, если я плохо слышу или не слышу совсем, мне могут предоставить дополнительную поддержку на встрече.

Почтовые уведомления о действиях (НОА). Я должен/должна сообщить своему координатору услуг, как я хочу получать уведомления о действиях, которые отправляются, когда мы не достигаем соглашения по поводу услуг.



В НОА перечислены услуги, о которых мы не договорились, а также содержится информация о решении и моих правах



Голосование. У меня есть право голоса, и мой координатор услуг спросит меня, чтобы узнать, хочу ли я зарегистрироваться. Мой координатор услуг может помочь мне зарегистрироваться для голосования, если я захочу.

Контакт по электронной почте. Если захочу, я могу оставить координатору услуг свой адрес электронной почты. Если у меня нет электронной почты или я не хочу ее сообщать, мне не обязательно это делать. Электронная почта — хороший способ быстрого обмена информацией. Мой координатор услуг должен зашифровать любое электронное письмо, содержащее мою личную информацию. Шифрование означает, что электронное письмо будет безопасным и защищенным и для открытия потребуется пароль.

В завершение встречи по моему ИРР

Подписи. Я и люди, которые помогают мне составить ИРР, должны подписать его. Я должен/должна подписать свой ИРР, прежде чем его можно будет начать.



Примечания



Alta California
Regional Center